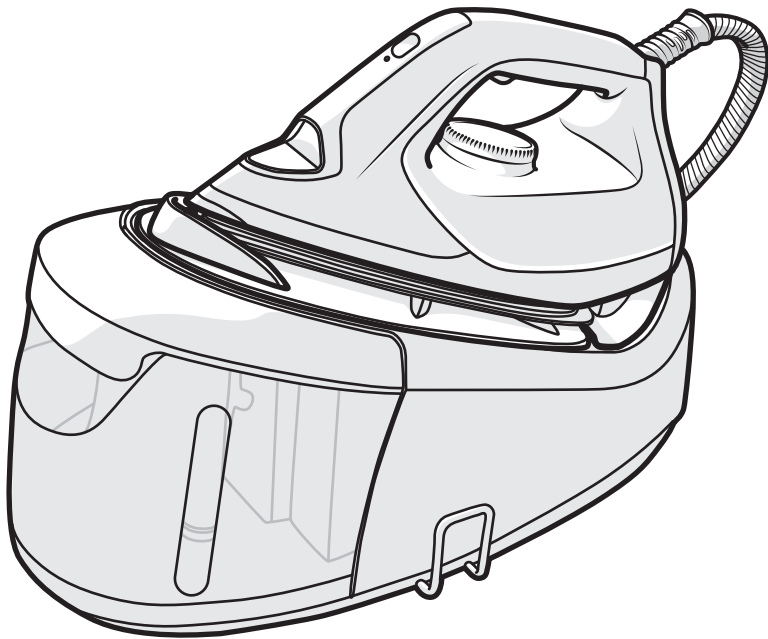




Electrolux

Refine 600 Steam Station
E6SS1-40PP



EN INSTRUCTION BOOK

CNS 说明书

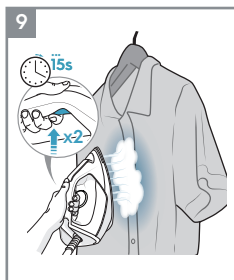
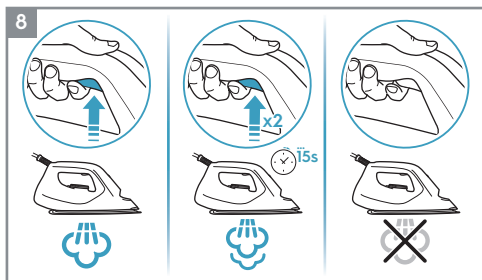
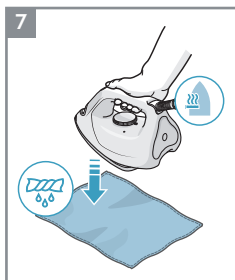
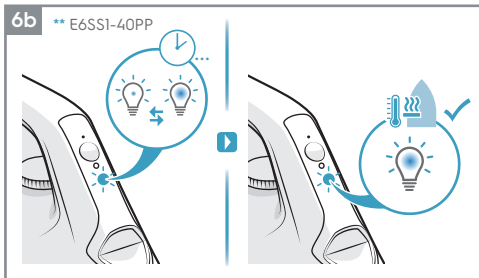
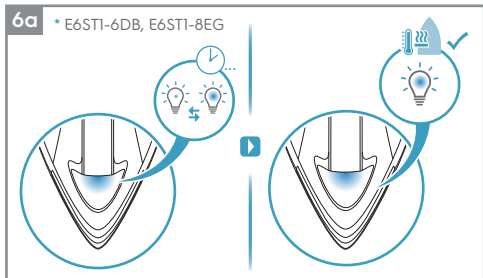
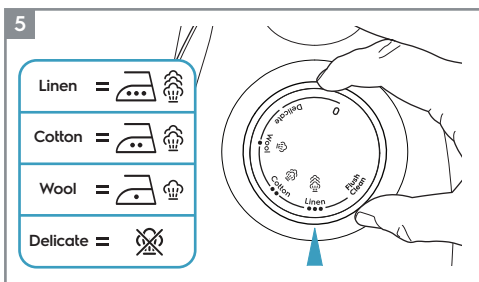
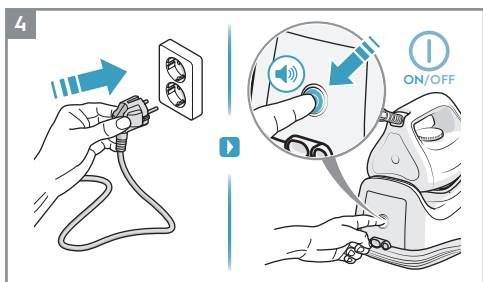
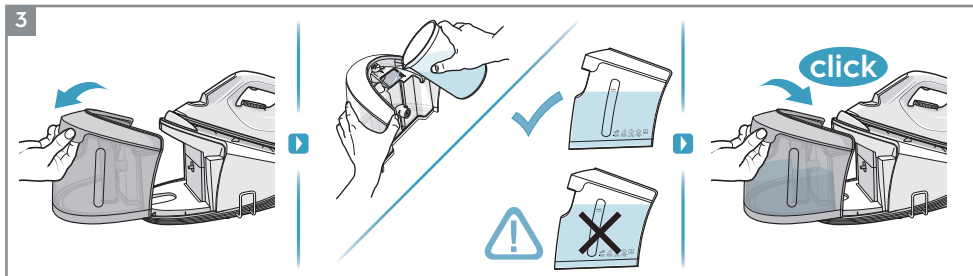
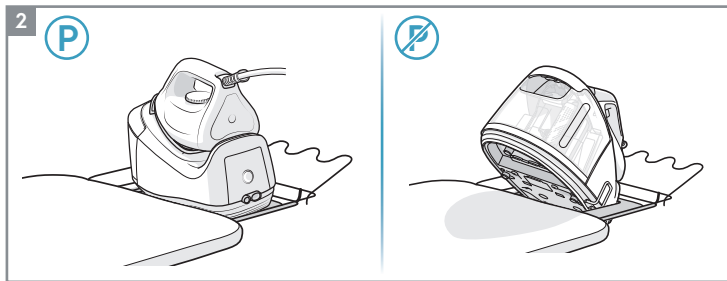
CNT 說明手冊

KR 사용 설명서

ID Buku Panduan

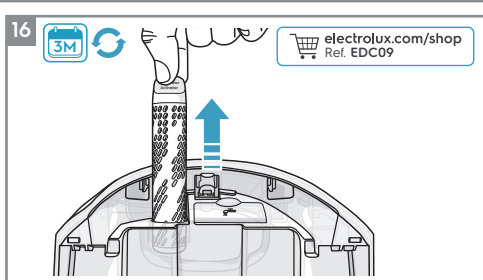
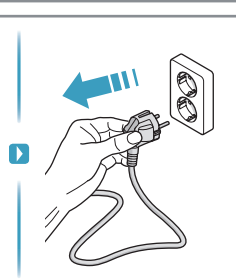
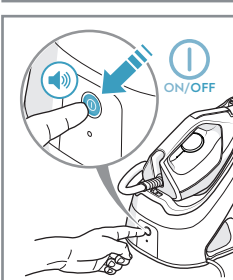
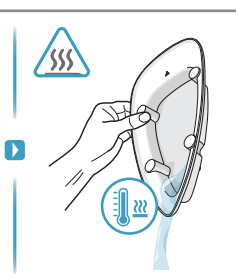
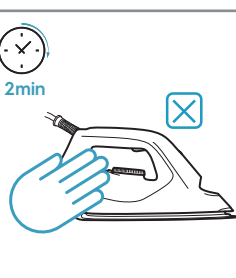
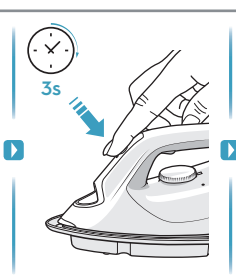
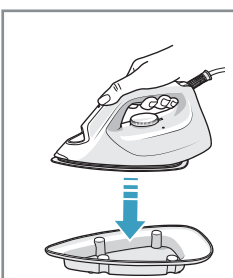
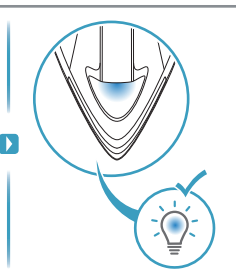
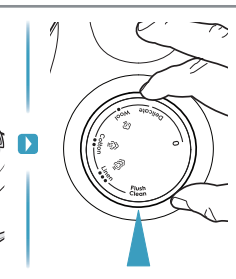
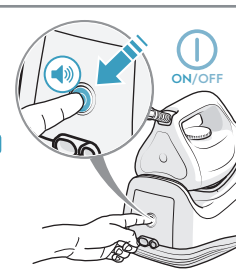
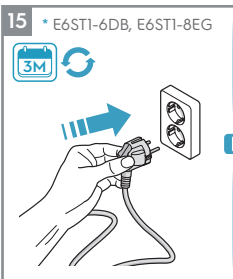
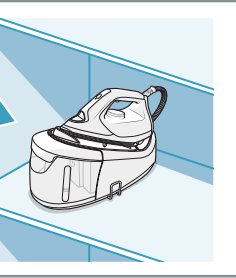
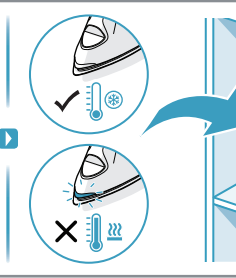
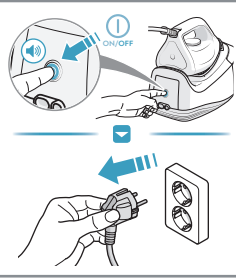
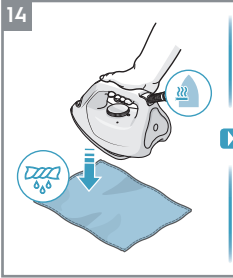
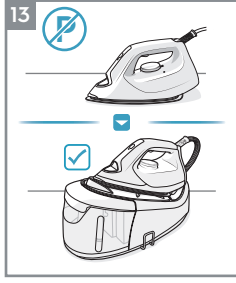
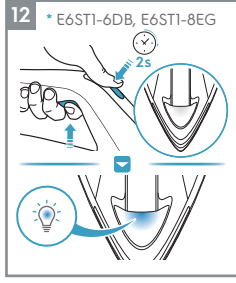
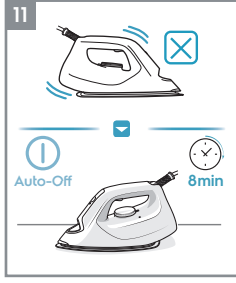
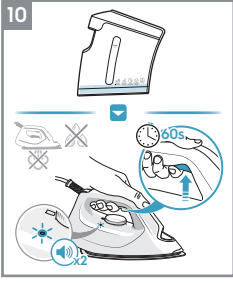
TH คู่มือแนะนำการใช้งาน

VN Sách Hướng Dẫn



* Feature only available on models E6STI-6DB, E6STI-8EG

** Feature only available for model E6SSI-40PP



INSTRUCTION MANUAL

Graphics and drawings in this manual are solely for illustration purposes and are subject to variations from actual product

Keep this manual for future reference.

SAFETY ADVICE

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Keep the appliance and its power cord out of reach of children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be performed by children without supervision.
- The appliance can only be connected to a power supply which voltage and frequency comply with the specifications on the rating plate.
- The iron is not to be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage on the iron or its cord or if it is leaking.
- The appliance must only be connected to an earthed socket.
- If the appliance or the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similar qualified person, in order to avoid hazard.
- The iron must be used and rested on a stable surface. When placing the iron on its stand, ensure that the surface on which the stand is placed is stable.
- Never leave the appliance unattended while connected to the supply mains.
- The appliance must be switched off and the main plug withdrawn each time after use, before cleaning and maintenance.
- The plug must be removed from the socket outlet before the water reservoir is filled with water.
- The main cable must not come into contact with any hot parts of the appliance.
- Do not immerse the appliance in water or any other liquid.
- Do not exceed the maximum filling volume as indicated on the appliances.
- This appliance is intended for domestic use only. The manufacturer cannot accept any liability for possible damage caused by improper or incorrect use.
- This appliance is suitable to operate on both 50 and 60Hz.
- CAUTION: In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.

Read the following instruction carefully before using machine for the first time.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Keep the iron and its cord out of reach of children less than 8 years of age when it is energized or cooling down.
- The surfaces are liable to get hot during use.
- This product is appropriate for use with tap water. It is recommended to use Electrolux AquaSense filtered water, taking out impurities like lime scale. If the tap water is particularly hard, use a mix of 50% distilled water and 50% tap water.
- The appliance may only be connected to a power supply whose voltage and frequency comply with the specifications on the rating plate!
- The iron is not to be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage on the iron or its cord or if it is leaking.

- The appliance must only be connected to an earthed socket. If necessary an extension cable suitable for 16 A can be used.
- If the appliance or the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified person, in order to avoid hazard.
- The iron must be used and rested on a stable surface. When placing the iron on its stand, ensure that the surface on which the stand is placed is stable.
- Never leave the appliance unattended while connected to the supply mains.
- The appliance must be switched off and the mains plug withdrawn each time after use, before cleaning and maintenance.
- The mains cable must not come into contact with any hot parts of the appliance.
- Do not immerse the appliance in water or any other liquid.
- Do not exceed the maximum filling volume as indicated on the appliances.
- Do not pour vinegar, descalers or other scented substances into the tank. Otherwise the warranty may be revoked.
- This appliance is intended for domestic use only. The manufacturer cannot accept any liability for possible damage caused by improper or incorrect use.
- The filling aperture must not be opened during use.
- No action must be taken to adjust the appliance for operation at the required rated frequency
- The plug must be removed from the socket outlet before the water tank reservoir is filled with water

DISPOSAL



This symbol on the product indicates that this product contains a battery which shall not be disposed with normal household waste.



This symbol on the product or on its packaging indicates that the product may not be treated as household waste. To recycle your product, please take it to an official collection point or to an Electrolux service center that can remove and recycle the battery and electric parts in a safe and professional way. Follow your country's rules for the separate collection of electrical products and rechargeable batteries.

Electrolux reserves the right to change products, information and specifications without notice.

CUSTOMER CARE AND SERVICE

When contacting Service, ensure that you have the following data available: **Model, PNC, Serial Number**. The information can be found on the rating plate.

Due to the Electrolux policy of continual product development; specifications, colours, and details of our products and those mentioned in this manual are subject to change without notice.

说明书

手册内的插图仅做说明使用，可能与实际产品不同。

保留此说明书以便将来参考。

安全建议

- 本产品不可由肢体伤残、感觉或精神障碍以及缺乏相关经验和知识的人员（包括儿童）使用，除非有负责其安全的人员对其进行看管或指导。
- 请看管儿童以防将本产品当作玩具使用。
- 本产品仅可连接符合本产品标牌上电压及频率规格的电源。
- 如果熨斗曾经跌落，且熨斗或电源线已经明显损坏，或出现渗漏，请勿再次使用。
- 本产品仅能连接接地插座。
- 如果本产品或电源线出现损坏，为避免出现危险，必须由伊莱克斯（Electrolux）或其维修代理进行更换。
- 请在平稳的表面使用和放置本品。熨斗立放在其底座上时，必须确保底座所处的表面平稳。
- 在本产品接通电源期间，使用者不得离开。
- 每次使用之后，以及清洁和维护之前，请关闭本产品，并从插座中拔下电源插头。
- 向储水器注水之前，必须从电源插座上拔下电源插头。
- 电源线不得接触到本产品的任何高温部件。
- 请勿将本产品浸入水或其它液体之中。
- 注水时请勿超出本产品上标示的最大注水量。
- 本产品仅限于家用。对于不当或错误使用可能造成的损失或损坏，伊莱克斯（Electrolux）一概不予负责。

请在首次使用产品前仔细阅读以下说明：

- 本产品适合由8岁及以上年龄的儿童以及肢体不健全、感觉或精神上有障碍，或缺乏相关经验和知识的人士使用，但前提是有人对他们使用本产品进行监督或指导，以确保他们安全使用，并且让他们明白相关的危害。
- 请勿让儿童将本产品当成玩具玩耍。
- 在无人监管的情况下不要让儿童进行清洁和保养。
- 当熨斗和电源线处于通电或冷却状态时，要将其放在8岁以下儿童接触不到的地方。
- 本产品表面在使用过程中容易发热。
- 可以为本产品添加自来水。建议使用已经去除水垢等杂质的伊莱克斯 AquaSense 过滤水。如果水质较硬，请将 50% 蒸馏水与 50% 自来水混合使用。
- 本产品只能连接符合额定铭牌上的电压和频率规格的电源！
- 如果产品发生跌落、有可见的损坏迹象或有渗漏现象，则不能使用。
- 本产品只能使用带接地线的插座。如有必要，可使用一根适用于 16A 电流的延伸插线板。
- 如果本产品或电源线损坏，必须由制造商、其服务代理商或有类似资质的人员进行更换，以避免危险。
- 熨斗必须在稳定的表面上使用。将其置于放置架时，确保底座放置的表面是平稳的。
- 产品接通电源期间，使用者不得离开。
- 每次使用后、清洁和维护前都必须关闭本产品并拔掉电源插头。
- 请不要让电源线接触本产品的任何发热部件。
- 请不要把产品浸入水中或其它液体中。
- 注水时请不要超过产品上标记的最大加水量。
- 请勿将醋、除垢剂或其他有香味的物质倒入水箱中，以免造成质保失效。
- 本产品仅供家庭使用。制造商对由于不当或不正确使用可能造成的损害不承担任何责任。
- 使用过程中请勿打开注水孔。

- 无需采取任何措施来调整本产品以使其在所需的额定频率下运行。
- 在向水箱注水前请拔掉电源插头。

弃置



产品或其包装上的这一标志表明，不得将该产品作为生活垃圾处理。



若要弃置您的产品，请携带产品前往官方回收点或伊莱克斯服务中心，以安全专业的方式拆除并回收电池和电器配件。请遵守贵国关于单独收集电器产品和充电电池的规定。

伊莱克斯保留更改产品、信息和规格的权利，恕不另行通知。

客户服务

联系客服部门时，请确保您已掌握了以下信息：**型号、PNC、序列号**。此类信息可在铭牌上找到。

由于伊莱克斯 (Electrolux) 坚持持续开发产品的政策，本手册之中提及的产品规格、颜色、详细信息等等均可能随时更改，恕不另行通知。

說明手冊

手冊內的插圖僅做說明使用，可能與實際產品不同。
保留此說明書以備日後參考。

安全建議

- 本產品不適合給行動、感官或心理方面患有障礙，或是缺乏相關經驗和知識的人士（包括兒童）使用。除非經由他人指導操作並保障安全，否則不建議以上人士使用本產品。
- 請務必確保本產品及其電源線遠離兒童可觸及範圍。應適當監護兒童，確保其不會將本產品當成玩具。
- 除非在有人可協助監督指導的情況下，否則不可由兒童對此產品進行清潔和保養工作。
- 本產品僅可連接電壓和頻率符合額定規格的電源供應器。
- 熨斗若有摔壞、出現明顯瑕疵、電線脫落及漏水等情形時應停止使用。
- 本產品只能夠插在有經過接地處理的電源插座上。
- 倘若產品本身或電源線有損壞情形，請務必與伊萊克斯客服中心或原產品購買處聯繫，由伊萊克斯維修中心進行後續的維修處理，以避免發生危險。
- 熨斗必須在平坦且穩固的表面上置放、使用。熨斗以直立方式置放時，應確認表面是否穩固。
- 產品在接通電源期間，千萬不要轉移注意力去處理其他事情。
- 產品於每次使用後或是進行清理維護之前應確實關閉，並且將電源線從插座拔出。
- 向水箱注水之前，必須從電源插座上拔下電源插頭。
- 不要讓電源線接觸到產品上的任何發熱之處。
- 不要將本產品浸泡在水或是任何液體中。
- 注水時請不要超出本產品上標示的最大注水量。
- 本產品僅供家庭使用。本公司對於不當或是不正確使用所可能造成的損壞均不負責。

請在首次使用產品前仔細閱讀以下說明：

- 本產品適合由8歲及以上年齡的兒童以及肢體不健全、感覺或精神上有所障礙，或缺乏相關經驗和知識的人士使用，但前提是有人對他們使用本產品進行監督或指導，以確保他們安全使用，並且讓他們明白相關的危害。
- 請勿讓兒童將本產品當成玩具玩耍。
- 在無人監管的情況下不要讓兒童進行清潔和保養。
- 當熨斗和電源線處於通電或冷卻狀態時，要將其放在8歲以下兒童接觸不到的地方。
- 本產品表面在使用過程中容易發熱。
- 可以為本產品添加自來水。建議使用已經去除水垢等雜質的伊萊克斯 AquaSense 過濾水。如果水質較硬，請將 50% 蒸餾水與 50% 自來水混合使用。
- 本產品只能連接符合額定銘牌上的電壓和頻率規格的電源！
- 如果產品發生跌落、有可見的損壞跡象或有滲漏現象，則不能使用。
- 本產品只能使用帶接地線的插座。如有必要，可使用一根適用於 16A 電流的延伸插線板。
- 如果本產品或電源線損壞，必須由製造商、其服務代理商或有類似資質的人員進行更換，以避免危險。
- 熨斗必須在穩定的表面上使用。將其置於放置架上時，確保底座放置的表面是平穩的。
- 產品接通電源期間，使用者不得離開。
- 每次使用後、清潔和維護前都必須關閉本產品並拔掉電源插頭。
- 請不要讓電源線接觸本產品的任何發熱部件。
- 請不要把產品浸入水中或其它液體中。

- 注水時請不要超過產品上標記的最大加水量。
- 請勿將醋、除垢劑或其他有香味的物質倒入水箱中，以免造成質保失效。
- 本產品僅供家庭使用。製造商對於不當或不正確使用可能造成的損害不承擔任何責任。
- 使用過程中請勿打開注水孔。
- 無需採取任何措施來調整本產品以使其在所需的額定頻率下運行。
- 在向水箱注水前請拔掉電源插頭。

棄置



產品或其包裝上的這一標誌表明，不得將該產品作為生活垃圾處理。



若要棄置您的產品，請攜帶產品前往官方回收點或伊萊克斯服務中心，以安全專業的方式拆除並回收電池和電器配件。請遵守貴國關於單獨收集電器產品和充電電池的規定。

伊萊克斯保留更改產品、資訊和規格的權利，恕不另行通知。

客戶服務

聯繫客服部門時，請確保您已掌握了以下資訊：**型號**、**PNC**、**序號**。此類資訊可在產品機身標籤上找到。

由於Electrolux堅持永續開發的政策，本手冊之中提及的產品規格、顏色、詳細資訊等等均可能隨時更改，恕不另行通知。

有鑒於世界各國對綠色環保意識的重視，伊萊克斯依循RoHS「危害性限制物質指令」誠實標示產品化學物質含量，關於本產品的RoHS聲明書，請上伊萊克斯官網 -->「支援服務」-->「RoHS聲明書」，依產品類別及型號檢索。

<http://www.electrolux.com.tw/Support/Customer-Care/>

사용 설명서

사용설명서 내 이미지는 실제 제품 이미지와 다소 차이가 있을 수 있습니다.
나중에 참고할 수 있도록 이 설명서를 보관해 두시기 바랍니다.

안전 주의사항

- 안전을 책임질 사람이 기기 사용에 관하여 감독하거나 지도하지 않는 한, 신체, 감각 또는 정신 능력이 미약한 사람(어린이가 포함)은 이 기기를 사용해서는 안 됩니다.
- 어린이가 기기를 가지고 놀지 않도록 감독해야 합니다.
- 이 기기는 전압과 주파수가 정격판에 표시된 규격을 준수하는 전원에 연결해야만 사용할 수 있습니다!
- 다리미를 떨어뜨렸거나, 다리미나 다리미 코드에 가시적인 손상 징후가 있거나 물이 샌다면 그 다리미는 사용하지 말아야 합니다.
- 이 기기는 반드시 접지 소켓에 연결해야만 사용할 수 있습니다.
- 기기나 전원 코드가 손상되면, 위험한 사고가 일어나지 않도록, 제조업체, 서비스 대리점 또는 유사한 자격을 갖춘 사람에게 코드를 교체 받아야 합니다.
- 다리미를 안정된 표면에서 사용하고 올려 놓아야 합니다. 다리미를 스탠드에 올려 놓을 때, 스탠드를 세운 표면이 안정적인지 확인하십시오.
- 기기를 전원 간선에 연결해 놓은 상태에서 절대 자리를 비우지 마십시오.
- 사용 후, 세척과 정비 전에, 기기 스위치를 끄고 간선 플러그를 뽑아야 합니다.
- 물 저장고에 물을 채우기 전에, 콘센트에서 플러그를 뽑아야 합니다.
- 간선 케이블이 기기의 뜨거운 부분들과 닿지 않게 해야 합니다.
- 기기를 물 또는 다른 액체에 담그지 마십시오.
- 기기에 표시된 최대 물 충전 양을 초과하지 마십시오.
- 이 기기는 가정용 전자 제품입니다. 제조업체는 부적절하거나 부정확한 사용으로 인해 발생할 수 있는 피해에 대해 어떠한 책임도 지지 않습니다.

기계를 처음 사용하기 전에 다음 설명문을 자세히 읽으세요.

- 8세 이상 어린이와 신체, 감각, 또는 정신 능력에 제한이 있거나 경험과 지식이 부족한 성인이라도 안전한 기기 사용에 관한 감독이나 교육을 받았고 이 기기와 관련된 위험을 숙지했다면 기기를 사용할 수 있습니다.
- 어린이가 이 기기를 갖고 놀지 못하게 해야 합니다.
- 청소와 사용자 유지관리를 어른의 지도 없이 어린이에게 맡겨서는 안 됩니다.
- 다리미에 열이 들어올 때 또는 다리미 열을 식힐 때 다리미와 코드를 8세 미만 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 치우십시오.
- 다리미는 사용 중에 표면이 뜨거워지기 쉽습니다.
- 이 제품에 넣을 물로는 수도물이 적합합니다. 석회 자국 같은 불순물이 제거된 Electrolux AquaSense 여과수를 사용할 것을 권장합니다. 수도물이 강한 경우라면, 증류수와 수도물을 50% 대 50% 비율로 섞어서 사용하십시오.
- 이 기기는 명판에 명시된 사양과 일치하는 전압과 주파수를 가진 전원 장치에만 연결해서 쓸 수 있습니다!
- 다리미를 떨어뜨렸을 때 다리미 본체나 코드에 눈에 띄는 손상의 흔적이 생기거나 물이 새면 사용하지 말아야 합니다.
- 이 기기는 접지 소켓에만 연결해서 사용해야 합니다. 필요하다면 16A에 적합한 연장 케이블을 사용할 수 있습니다.
- 기기나 전원 코드가 훼손되었으면 위험을 피하기 위해 제조업체, 서비스 대리점 또는 유사한 자격이 있는 사람을 통해서 교체해야 합니다.
- 다리미는 사용 후 안정된 표면 위에 올려 놓아야 합니다. 다리미를 스탠드에 올려 놓을 때 스탠드가 놓인 표면이 안정적인지 확인하십시오.
- 절대로 기기를 전원에 연결한 상태에서 지키는 사람 없이 방치해 두지 마십시오.
- 사용 후 청소와 유지관리를 하기 전에 반드시 기기의 스위치를 끄고 전기 플러그를 뽑아야 합니다.
- 케이블 본선이 기기의 뜨거운 부분과 절대로 닿지 않게 해야 합니다.
- 기기를 물이나 기타 액체에 담그지 마십시오.

- 기기에 표시된 물 채움 최대 수위를 초과하지 마십시오.
- 식초나 석회제거제, 그 밖에 향이 나는 물질을 탱크에 붓지 마십시오. 이 경우, 보증이 철회될 수 있습니다.
- 이 기기는 가정용으로 제작되었습니다. 제조업체는 부적절하거나 부정확한 사용으로 인한 기기 손상에 대해 어떠한 책임도 지지 않습니다.
- 기기 사용 중에는 채움 조리개를 열지 않아야 합니다.
- 필수적인 정격 주파수에서 작동시키기 위해 기기를 조절하려는 어떠한 조치도 취해서는 안 됩니다.
- 물 탱크 저장통에 물을 채우기 전에 콘센트에서 플러그를 분리해야 합니다.

폐기 처분



제품이나 제품 포장에 이 기호가 있으면 이 제품을 생활 쓰레기로 처리할 수 없다는 뜻입니다.



재활용 가능한 제품은 공식 수거 장소나 Electrolux 서비스 센터로 가져가십시오. 그곳에서 배터리와 전기 부품을 안전하고 전문적인 방법으로 제거하여 재활용할 수 있습니다. 각국의 전기 제품 및 충전식 배터리의 분리 수거에 관한 규정을 따르십시오.

Electrolux는 제품, 정보 및 사양을 고지 없이 변경할 수 있는 권리가 있습니다.

고객 관리 및 서비스

서비스 센터에 연락할 때는 **모델, PNC, 일련번호**를 준비해 주십시오. 이 정보는 제품에 부착된 라벨에서 볼 수 있습니다.

지속적인 제품 개발을 위한 *Electrolux*의 정책으로 인해 당사 제품의 사양, 색상 및 세부사항 그리고 본 설명서에서 언급된 내용은 통보 없이 변경될 수 있습니다.

BUKU PETUNJUK

Grafik dan gambar di dalam buku petunjuk ini hanya sebagai ilustrasi dan produk dalam gambar bisa berbeda dengan aslinya.

Simpanlah buku petunjuk ini untuk acuan di masa mendatang.

ANJURAN KESELAMATAN

- Perabot ini tidak ditujukan untuk digunakan oleh orang yang (termasuk anak-anak) memiliki cacat fisik, indera atau keterbelakangan mental, atau orang yang kurang pengalaman dan pengetahuan, kecuali mereka mendapatkan pengawasan atau petunjuk tentang cara menggunakan perabot ini dari orang yang bertanggung jawab terhadap keselamatan mereka.
- Anak-anak harus diawasi sehingga mereka tidak bermain-main dengan perabot ini.
- Hubungkan perabot ini hanya ke sumber listrik dengan voltase dan frekuensi sesuai spesifikasi yang tercantum pada pelat rating!
- Hentikan penggunaan setrika apabila terjatuh, terlihat tanda-tanda kerusakan pada setrika atau kabelnya, atau jika terjadi kebocoran.
- Perabot ini harus dihubungkan ke stopkontak yang telah diardekan.
- Apabila setrika atau kabelnya rusak, penggantian sebaiknya dilakukan oleh produsen, agen servis atau orang yang memenuhi kualifikasi guna menghindari bahaya.
- Gunakan dan simpan setrika pada permukaan yang stabil. Ketika meletakkan setrika pada dudukannya, pastikan permukaan untuk meletakkan setrika tersebut stabil.
- Jangan meninggalkan perabot apabila masih terhubung ke sumber listrik.
- Matikan perabot dan cabut stekernya dari stopkontak setelah selesai digunakan, atau sebelum dibersihkan dan melakukan perawatan.
- Cabut steker dari stopkontak listrik sebelum mengisi tangki dengan air.
- Jangan sampai kabel listrik bersentuhan dengan komponen perabot yang panas.
- Jangan merendam perabot di dalam air maupun cairan lainnya.
- Jangan sampai melebihi batas maksimum volume pengisian air yang tertera pada perabot.
- Perabot ini hanya ditujukan untuk digunakan pada skala rumah tangga. Produsen tidak bertanggung jawab atas kerusakan apapun yang disebabkan oleh penggunaan yang tidak semestinya atau kesalahan penggunaan.

Baca instruksi berikut dengan saksama sebelum menggunakan perabot untuk pertama kalinya.

- Perabot ini dapat digunakan oleh anak-anak usia 8 tahun ke atas dan orang-orang dengan disabilitas fisik, inderawi, atau kejiwaan atau orang yang kurang pengalaman dan pengetahuan asalkan mereka diawasi atau diberi petunjuk mengenai penggunaan perabot secara aman dan memahami risiko bahayanya.
- Anak-anak tidak boleh bermain-main dengan perabot ini.
- Pembersihan dan perawatan tidak boleh dilakukan oleh anak-anak jika tanpa pengawasan.
- Jauhkan setrika dan kabelnya dari jangkauan anak-anak di bawah 8 tahun saat masih tersambung ke sumber listrik atau saat didinginkan.
- Permukaan dapat menjadi panas saat digunakan.
- Produk ini dapat digunakan dengan air leding. Disarankan menggunakan air yang telah dimurnikan dengan filter Electrolux AquaSense yang mampu menghilangkan pengotor seperti endapan kapur. Jika kesadahan air leding sangat tinggi, gunakan campuran 50% air suling dan 50% air leding.
- Hubungkan perabot hanya ke sumber listrik yang tegangan dan frekuensinya sesuai dengan spesifikasi pada pelat rating!
- Jangan gunakan setrika jika terjatuh, jika ada tanda-tanda kerusakan pada setrika atau kabelnya, atau jika ada kebocoran air.
- Hanya hubungkan perabot ke stopkontak listrik yang diardekan. Bila perlu, kabel ekstensi yang cocok untuk 16 A dapat digunakan.
- Jika perabot atau kabel listriknya rusak, maka penggantian hanya boleh dilakukan oleh produsen, agen

servis resmi, atau teknisi yang kompeten untuk menghindari bahaya.

- Setrika harus digunakan dan diletakkan pada permukaan yang stabil. Pastikan permukaan dudukan setrika stabil sebelum menaruh setrika.
- Jangan sekali-kali meninggalkan perabot tanpa pengawasan saat masih terhubung ke sumber listrik.
- Perabot harus dimatikan dan steker harus dicabut setiap kali setelah digunakan, sebelum dibersihkan dan dilakukan perawatan.
- Usahakan kabel listrik jangan sampai bersentuhan dengan komponen yang panas pada perabot
- Jangan merendam perabot di dalam air atau cairan lain apa pun.
- Jangan melebihi volume pengisian air maksimum yang tertera pada perabot
- Jangan menuangkan cuka, cairan penghilang kerak, atau pewangi apa pun ke dalam tangki. Hal ini dapat membatalkan garansi.
- Perabot ini hanya ditujukan untuk penggunaan skala rumah tangga. Produsen tidak akan bertanggung jawab atas kemungkinan kerusakan yang disebabkan oleh penggunaan yang tidak benar atau penyalahgunaan.
- Tutup tangki tidak boleh dibuka saat setrika digunakan.
- Tidak ada tindakan apa pun yang harus diambil untuk menyetel perabot agar beroperasi pada frekuensi sesuai rating
- Steker harus dicabut dari stopkontak listrik sebelum mengisi tangki air.

MEMBUANG PRODUK



Simbol ini pada perabot atau kemasannya menunjukkan bahwa produk tidak boleh dibuang sebagai limbah rumah tangga biasa.



Untuk mendaur ulang produk, bawa ke tempat pengumpulan resmi atau ke pusat servis Electrolux untuk melepas dan mendaur ulang baterai dan komponen listrik dengan cara yang aman dan profesional. Ikuti aturan di negara Anda untuk pengumpulan produk elektronik dan baterai isi ulang secara terpisah.

Electrolux berhak mengubah produk, informasi, dan spesifikasi tanpa pemberitahuan.

LAYANAN KONSUMEN DAN SERVIS

Sebelum menghubungi Pusat Servis, siapkan data berikut ini: **Model, PNC, Nomor Seri**. Informasi tersebut dapat ditemukan pada pelat spesifikasi.

Sesuai kebijakan pengembangan produk Electrolux secara berkelanjutan; spesifikasi, warna, dan detail produk dan rincian yang tercantum dalam buku panduan ini dapat diubah tanpa pemberitahuan sebelumnya.

คู่มือแนะนำการใช้งาน

ภาพกราฟฟิกและภาพร่างในคู่มือนี้ไว้เพื่อคำอธิบายเท่านั้น และอาจแตกต่างจากผลิตภัณฑ์จริง
เก็บคู่มือนี้ไว้สำหรับอ้างอิงในอนาคต

คำแนะนำด้านความปลอดภัย

- อุปกรณ์นี้ไม่ได้ออกแบบมาสำหรับการใช้งานโดยผู้ใหญ่ (และเด็ก) ที่มีความบกพร่องทางร่างกาย ทางประสาทรับรู้ หรือทางจิตใจ รวมถึงผู้ที่มีอาการแพ้และภูมิแพ้ ความรู้ เว้นแต่จะมีผู้ดูแลหรือมีผู้ให้คำแนะนำในการใช้อุปกรณ์อย่างปลอดภัย
- ควรเก็บเตาและสายไฟให้พ้นมือเด็ก ผู้ปกครองควรดูแลไม่ให้เด็กเล่นเตา
- ต่ออุปกรณ์กับแหล่งจ่ายไฟที่แรงดันไฟฟ้าและความถี่ที่สอดคล้องตามรายละเอียดทางเทคนิคในแผ่นข้อมูลเท่านั้น
- ห้ามใช้เตาหรือหม้อหุงต้มหรือสิ่งกีดขวางความเสียหายที่เตาหรือสายไฟ หรือในกรณีที่มีไฟรั่ว
- ต่ออุปกรณ์เข้ากับเต้ารับไฟฟ้าที่มีสายดินเท่านั้น
- หากอุปกรณ์หรือสายไฟเสียหายให้ส่งซ่อมกับผู้ผลิต ตัวแทนให้บริการ หรือบุคลากรผู้เชี่ยวชาญเพื่อป้องกันอันตรายที่อาจเกิดขึ้น
- ใช้ปลั๊กเตาชนิดบนพื้นผิวที่มั่นคง ขณะวางเตาบนที่วาง ดูให้แน่ใจว่าฐานที่วางเตาหรือพื้นมั่นคงดีแล้ว
- ห้ามทิ้งเครื่องไว้ขณะต่อไฟอยู่
- ปิดเตาและดึงปลั๊กออกทุกครั้งหลังใช้งาน ก่อนทำความสะอาด หรือระหว่างการดูแลรักษา
- ถอดปลั๊กออกจากเต้ารับ ก่อนเติมน้ำ
- สายไฟจะต้องไม่สัมผัสกับส่วนของใดของตัวเครื่อง
- ห้ามจุ่มเตาลงในน้ำหรือของเหลว
- อย่าเติมน้ำเกินกว่าขีดสูงสุดที่ระบุไว้ที่เตา
- อุปกรณ์ออกแบบมาสำหรับใช้งานภายในครัวเรือนเท่านั้น ผู้ผลิตจะไม่รับผิดชอบใดๆ ต่อความเสียหายที่อาจเกิดขึ้นเนื่องจากการใช้งานอย่างไม่เหมาะสมหรือไม่ถูกต้อง
- เครื่องใช้ไฟฟ้านี้สามารถใช้งานได้ทั้ง 50 Hz และ 60 Hz
- คำเตือน: เพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายจากการรั่วไหลของระบบตัววงจรเมื่อมีอุณหภูมิสูงอย่างไม่ตั้งใจ ห้ามจ่ายไฟผ่านอุปกรณ์สวิตช์ภายนอก เช่น ระบบจับเวลา หรือเชื่อมต่อกับวงจรที่ใช้เปิดปิดตามปกติ

โปรดอ่านคำแนะนำต่อไปนี้อย่างละเอียดก่อนใช้เครื่องเป็นครั้งแรก

- ผู้ใช้เครื่องนี้ได้ดีคืออายุตั้งแต่ 8 ขวบขึ้นไปและผู้ที่มีศักยภาพทางกาย ทางการรับรู้หรือมีภาวะจิตใจที่ไม่สมบูรณ์ หรือผู้ที่ไม่มีประสบการณ์และความรู้ ควรให้ผู้ดูแลหรือให้คำแนะนำเกี่ยวกับการใช้เครื่องให้ปลอดภัยและเข้าใจถึงอันตรายที่เกี่ยวข้อง
- ห้ามเด็กเล่นกับเครื่อง
- หากเด็กจะปีนคนทำความสะอาดและดูแลรักษา จะต้องอยู่ในความควบคุมดูแลของผู้ใหญ่
- เก็บเตาและสายไฟให้พ้นมือเด็กที่มีอายุไม่ถึง 8 ขวบ ขณะที่ยังเสียบปลั๊กเครื่องอยู่หรือในขณะรีเซ็ตเตาหรือเตาที่เย็นลง
- พื้นเตาจะร้อนขณะใช้งาน
- ผลิตภัณฑ์นี้เหมาะที่จะใช้กับน้ำประปา และแนะนำให้ใช้น้ำกรองจาก Electrolux AquaSense ที่จะขจัดสิ่งสกปรก เช่น ตะกอน ออกได้ หากน้ำประปามีความกระด้างมาก ให้ใช้น้ำกลั่น 50% ผสมกับน้ำประปา 50%
- ต้องเสียบปลั๊กเตาเข้ากับแหล่งจ่ายไฟที่แรงดันไฟฟ้าและความถี่ของไฟฟ้าตรงตามที่กำหนดไว้บนแผ่นป้ายระบุ!
- ห้ามใช้เตาหรือหม้อหุงต้มหรือสิ่งกีดขวางที่มองเห็นได้บนตัวเครื่องหรือที่สายไฟ หรือมีน้ำรั่วออกจากเตา
- ต้องต่อปลั๊กไฟเข้ากับช่องรับไฟที่ต่อสายดินแล้วเท่านั้น หากจำเป็น อาจใช้ปลั๊กพ่วงขนาด 16 A
- หากเตาหรือสายไฟของเตาชำรุดเสียหาย ต้องให้ผู้ผลิต ศูนย์บริการหรือช่างไฟฟ้าเป็นผู้เปลี่ยน เพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายที่อาจเกิดขึ้นได้
- ต้องใช้ปลั๊กเตาชนิดบนพื้นผิวที่มั่นคง เมื่อวางเตาบนที่วาง พื้นผิวที่ใช้วางเตาจะต้องมั่นคง
- อย่าวางเตาที่ยังเสียบปลั๊กอยู่ที่ไว้
- ต้องปิดสวิตช์เครื่องและถอดปลั๊กไฟออกจากเตาเสียบทุกครั้งหลังเลิกใช้ ก่อนทำความสะอาดและบำรุงรักษา

- ต้องระวังไม่ให้สายไฟแตะถูกชิ้นส่วนที่ร้อนของเตารีด
- ห้ามจุ่มเตารีดในน้ำหรือของเหลวต่างๆ
- ห้ามเติมน้ำเลยขีดสูงสุดที่ระบุไว้บนเตารีด
- ห้ามกดน้ำส้มสายชู น้ำยาขจัดคราบตะกอน หรือสสารที่มีกลิ่นอื่นๆ ลงในช่องใส่น้ำ เพราะอาจทำให้การรับประกันกลายเป็นโมฆะได้
- เตารีดผลิตขึ้นเพื่อใช้ภายในบ้านเท่านั้น ผู้ผลิตไม่รับผิดชอบความเสียหายที่อาจเกิดขึ้นอันเป็นผลมาจากการใช้งานที่ไม่เหมาะสมหรือไม่ถูกต้อง
- ห้ามเปิดช่องเติมน้ำในขณะที่ใช้เตารีด
- ไม่ต้องดำเนินการใด ๆ เพื่อปรับเตารีด สำหรับการดำเนินงานตามความถี่ที่กำหนด
- ต้องดึงปลั๊กออกจากช่องเสียบก่อนเติมน้ำลงในถังเก็บน้ำ

การกำจัดทิ้ง



สัญลักษณ์นี้เป็นผลิตภัณฑหรือบนบรรจุภัณฑ์หมายถึงห้ามทิ้งผลิตภัณฑ์นี้รวมกับขยะในบ้าน



หากซื้อรีไซเคิลผลิตภัณฑ์ ให้นำไปไว้ที่จุดรวบรวมอย่างเป็นทางการหรือส่งไปที่ศูนย์บริการของ Electrolux ที่เกาะเบตเตอร์และชิ้นส่วนอิเล็กทรอนิกส์และรีไซเคิลในรูปแบบที่ปลอดภัยและเป็นมืออาชีพ โปรดปฏิบัติตามกฎเกณฑ์ในประเทศของคุณว่าด้วยการแยกผลิตภัณฑ์ไฟฟ้าและแบตเตอรี่แบบชาร์จได้

Electrolux ขอสงวนสิทธิ์ในการเปลี่ยนแปลงผลิตภัณฑ์ ข้อมูลและข้อกำหนดเฉพาะ โดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า

การดูแลและการให้บริการลูกค้า

เมื่อติดต่อฝ่ายบริการ คุณต้องเตรียมข้อมูลต่อไปนี้ไว้ให้พร้อม: **รุ่น, PNC, หมายเลขเครื่อง** โดยข้อมูลเหล่านี้ได้จากแผ่นป้ายระบุ

เนื่องจาก Electrolux มีนโยบายที่จะพัฒนาผลิตภัณฑ์อย่างต่อเนื่อง ส่วนของข้อมูลจำเพาะ สีและรายละเอียดของผลิตภัณฑ์และที่ปรากฏในคู่มือนี้อาจเปลี่ยนแปลงได้โดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า

SÁCH HƯỚNG DẪN

Các biểu tượng đồ họa và bản vẽ trong sách hướng dẫn này chỉ nhằm mục đích minh họa và có thể thay đổi theo sản phẩm thực tế

Giữ lại các hướng dẫn này để tham khảo về sau.

LƯU Ý AN TOÀN

- Thiết bị này không được thiết kế để sử dụng bởi các cá nhân (kể cả trẻ em) có khuyết tật về thể chất, cảm giác hoặc thần kinh, hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức, trừ phi họ được giám sát hoặc chỉ dẫn sử dụng thiết bị bởi một người chịu trách nhiệm về sự an toàn của họ.
- Trẻ em phải được giám sát để đảm bảo chúng không nghịch phá thiết bị này.
- Thiết bị chỉ có thể được cắm vào nguồn điện có điện thế và tần số tuân thủ các thông số kỹ thuật trên biển thông số!
- Không được sử dụng bàn là nếu bàn là bị rơi, nếu nhìn thấy dấu hiệu hư hỏng trên bàn là hoặc dây dẫn, hoặc nếu bàn là bị rỉ nước.
- Thiết bị chỉ được nối với ổ cắm tiếp đất.
- Nếu thiết bị hoặc dây dẫn bị hỏng thì phải được thay bởi nhà sản xuất, đại lý dịch vụ của nhà sản xuất hoặc nhân viên đủ năng lực tương tự, để tránh nguy hiểm.
- Bàn là phải được sử dụng và đặt trên mặt phẳng vững chắc. Khi đặt bàn là trên đế, đảm bảo rằng bề mặt đặt đế phải vững chắc.
- Không bao giờ bỏ quên thiết bị trong khi đang cắm điện.
- Phải tắt thiết bị và rút phích cắm sau mỗi lần sử dụng, trước khi vệ sinh và bảo trì.
- Phải rút phích cắm khỏi ổ cắm trước khi đổ nước vào bình chứa nước.
- Không để dây điện tiếp xúc với bất kỳ phần nóng nào của thiết bị.
- Không nhúng thiết bị vào nước hoặc bất kỳ chất lỏng nào khác.
- Không đổ nước quá thể tích tối đa được chỉ báo trên thiết bị.
- Thiết bị này chỉ dành cho sử dụng trong gia đình. Nhà sản xuất không chịu trách nhiệm pháp lý về hư hỏng có thể xảy ra do sử dụng không phù hợp hoặc sai cách.
- Thiết bị này phù hợp để vận hành trên cả 50 lẫn 60Hz.
- LƯU Ý: Để tránh nguy hiểm do vô tình cài đặt lại bộ phận ngắt nhiệt, không được lắp thêm thiết bị chuyển mạch bên ngoài, chẳng hạn như thiết bị hẹn giờ hoặc kết nối với một mạch điện thường xuyên được bật tắt.

Đọc kỹ hướng dẫn sau đây trước khi sử dụng máy lần đầu tiên.

- Thiết bị này có thể được sử dụng bởi trẻ em từ 8 tuổi trở lên và những người bị giảm khả năng thể chất, giác quan hoặc tinh thần hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức nếu họ được giám sát hoặc hướng dẫn liên quan đến việc sử dụng thiết bị một cách an toàn và hiểu các mối nguy hiểm liên quan.
- Trẻ em không nên chơi với thiết bị.
- Trẻ em không được thực hiện làm sạch và bảo trì người dùng mà không có sự giám sát.
- Giữ bàn ủi và dây của bàn ủi xa tầm tay trẻ em dưới 8 tuổi khi bàn ủi được cấp năng lượng hoặc đang hạ nhiệt.
- Các bề mặt có thể bị nóng trong quá trình sử dụng.
- Sản phẩm này thích hợp để sử dụng với nước máy. Nên sử dụng nước lọc Electrolux AquaSense, loại bỏ các tạp chất như vảy vôi. Nếu nước máy cứng, hãy sử dụng hỗn hợp 50% nước cất và 50% nước máy.

- Thiết bị chỉ có thể được kết nối với nguồn điện có điện áp và tần số tuân thủ các thông số kỹ thuật trên bảng định mức!
- Không được sử dụng bàn ủi nếu bàn ủi bị rơi, nếu có dấu hiệu hư hỏng rõ rệt trên bàn ủi hoặc dây hoặc nếu bàn ủi đang rò rỉ.
- Thiết bị chỉ được kết nối với ổ cắm nối đất. Nếu cần, có thể sử dụng cáp mở rộng phù hợp với 16 A.
- Nếu thiết bị hoặc dây cáp điện bị hỏng thì phải được thay thế bởi nhà sản xuất, đại lý dịch vụ hoặc người có trình độ tương tự, để tránh nguy hiểm.
- Bàn ủi phải được sử dụng và đặt trên bề mặt ổn định. Khi đặt bàn ủi lên giá đỡ, đảm bảo rằng bề mặt mà giá đỡ được đặt ổn định.
- Không bao giờ để thiết bị trong tình trạng không được giám sát khi đang kết nối với nguồn cấp điện.
- Phải tắt thiết bị và rút phích cắm điện sau mỗi lần sử dụng, trước khi làm sạch và bảo trì.
- Cáp nguồn không được tiếp xúc với bất kỳ bộ phận nào đang nóng của thiết bị.
- Không nhúng thiết bị vào nước hoặc bất kỳ chất lỏng nào khác.
- Không vượt quá khối lượng làm đầy tối đa như được chỉ định trên các thiết bị.
- Không đổ giấm, chất khử cặn hoặc các chất có mùi thơm khác vào bình. Nếu không, bảo hành có thể bị hủy bỏ.
- Thiết bị này chỉ dành cho sử dụng tại nhà. Nhà sản xuất không thể chấp nhận bất kỳ trách nhiệm pháp lý nào đối với hư hỏng có thể xảy ra do sử dụng không phù hợp hoặc không đúng cách.
- Khẩu độ làm đầy không được mở trong quá trình sử dụng.
- Không được thực hiện hành động nào để điều chỉnh thiết bị hoạt động với tần suất định mức yêu cầu
- Phải rút phích cắm ra khỏi ổ cắm trước khi đổ đầy nước vào bình chứa nước.

VỨT BỎ



Biểu tượng này trên sản phẩm hoặc trên bao bì của sản phẩm cho biết rằng sản phẩm không nên được xử lý như là chất thải sinh hoạt.



Để tái chế sản phẩm của bạn, vui lòng mang sản phẩm đến điểm thu gom chính thức hoặc đến trung tâm dịch vụ Electrolux nơi có thể tháo và tái chế pin và các bộ phận điện một cách an toàn và chuyên nghiệp. Tuân theo quy tắc quốc gia của bạn về việc thu gom riêng các sản phẩm điện và pin có thể sạc.

Electrolux có quyền thay đổi sản phẩm, thông tin và thông số kỹ thuật mà không cần thông báo trước.

BỘ PHẬN CHĂM SÓC VÀ DỊCH VỤ KHÁCH HÀNG

Khi liên lạc với Bộ Phận Dịch Vụ, hãy đảm bảo rằng quý vị có sẵn các dữ liệu sau đây: **Model, PNC, Số Sê-ri**. Các thông tin này có thể được tìm thấy trên biển thông số.

Theo chính sách phát triển sản phẩm liên tục của Electrolux; các thông số kỹ thuật, màu sắc, và các chi tiết sản phẩm của chúng tôi và những gì được đề cập trong sổ tay hướng dẫn này có thể thay đổi mà không cần thông báo.

Theo chính sách phát triển sản phẩm liên tục của Electrolux; các thông số kỹ thuật, màu sắc, và các chi tiết sản phẩm của chúng tôi và những gì được đề cập trong sổ tay hướng dẫn này có thể thay đổi mà không cần thông báo.

中国

伊莱克斯 (中国) 电器有限公司
中国, 上海, 静安区共和新路1968号大宁国际广场
8号楼5室
办公电话: +86 21 3178 1000
传真: +86 21 3387 0368
售后服务: +86 9510 5801
网站: www.electrolux.com.cn

台灣

新加坡商伊莱克斯股份有限公司 台灣分公司
22065新北市板橋區縣民大道2段68號9F
免費客服專線: 0800-888-259
傳真: 886-2-8964-5269
電郵: service.tw@electrolux.com
網站: www.electrolux.com.tw

KOREA

Electrolux Korea limited
9F, Pine Avenue B,
100 Euljiro, Jung-gu, Seoul, Korea 04551
Korea
Tel : +82 2 6020-2200
Fax: +82 2 6020-2271-3
Customer Care Services : +82 1566-1238
Email : homecare.kr@electrolux.com
Website: www.electrolux.co.kr

INDONESIA

PT. Electrolux Indonesia
Electrolux Building
Jl.Abdul Muis No. 34,
Petojo Selatan, Gambir
Jakarta Pusat 10160
Indonesia
Tel: 021 - 50817300
Fax: 021 - 50817399
Customer Care Services: 0804 111 9999
SMS: 0812 8088 8863
Email: customercare@electrolux.co.id
Website: www.electrolux.co.id

PHILIPPINES

Electrolux Philippines, Inc.
10th Floor. W5th Avenue Building
5th Avenue Corner 32nd Street
Bonifacio Global City,
Taguig Philippines 1634
Trunkline: +63 2 737 4756
Domestic Toll Free: 1 800 10 845 care 2273
Customer Care Services: +63 2 845 care 2273
Email: wecare@electrolux.com
Website: www.electrolux.com.ph

THAILAND

Electrolux Thailand Co Ltd
Electrolux Building
14th Floor 1910 New Petchburi Road
Bangkapi, Huay Kwang
Bangkok 10310
Thailand
Tel: +66 2 725 9100
Fax: +66 2 725 9299
Customer Care Services: +66 2 725 9000
Email: customercarethai@electrolux.com
Website: www.electrolux.co.th

VIETNAM

Electrolux Vietnam Ltd
Floor 9th, A&B Tower
76 Le Lai Street
Ben Thanh Ward - District 1
Ho Chi Minh City
Vietnam
Tel: +84 8 3910 5465
Fax: +84 8 3910 5470
Customer Care Services: 1800-58-8899
Email: vncare@electrolux.com
Website: www.electrolux.vn

MALAYSIA

Electrolux Home Appliances Sdn Bhd
Lot C6, No. 28, Jalan 15/22,
Taman Perindustrian Tiong Nam,
40200 Shah Alam, Selangor
Malaysia
Customer Care Services Tel: +60 3 5525 0800
Customer Care Services Fax: +60 3 5524 2521
Email: malaysia.customercare@electrolux.com
Website: www.electrolux.com.my

SINGAPORE

Electrolux SEA Pte Ltd
1 Fusionopolis Place, Galaxis
#07-10 (West Lobby)
Singapore 138522
Customer Care Services: +65 6727 3699
Fax: +65 6727 3611
Email: customer-care.sin@electrolux.com
Website: www.electrolux.com.sg

AUSTRALIA

Electrolux Home Products Pty Ltd
ABN 51 004 762 341
163 O'Riordan Street, Mascot, NSW 2020, Australia
Customer Service Phone: 1300 365 305
Website: www.electrolux.com

NEW ZEALAND

Electrolux (NZ) Limited
3-5 Niall Burgess Road, Mt. Wellington, Auckland,
New Zealand
Phone: (09) 9573 2220
Customer Service Phone: 0508 730 730
Website: www.electrolux.com

HONG KONG

大昌貿易行有限公司
電器維修中心
香港九龍灣啟祥道20號
大昌行集團大廈5樓
服務熱線: +(852) 3193 9888
電子郵件: dthead@ead.dch.com.hk
網頁: www.electrolux.com.hk

